

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 335



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

57. sējums

2014. gada 22. novembris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1246/2014 (2014. gada 19. novembris), ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karaļa kuģiem zvejot melnās matastes ES un starptautiskajos ūdeņos V, VI, VII un XII zonā 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1247/2014 (2014. gada 19. novembris), ar ko nosaka aizliegumu Apvienotās Karalistes karaļa kuģiem zvejot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos IIa un IV zonā 3
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1248/2014 (2014. gada 20. novembris), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 776/2014, ar ko nosaka kvantitatīvo ierobežojumu ārpuskvotas cukura eksportam līdz 2014./2015. tirdzniecības gada beigām, un ar kuru atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1061/2014 5
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1249/2014 (2014. gada 21. novembris), par atļauju lietot inozitolu par barības piedevu zivīm un vēžveidīgajiem ⁽¹⁾ 7
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1250/2014 (2014. gada 21. novembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 891/2009 attiecībā uz tarifa kvotām Serbijas izcelsmes cukuram 10
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1251/2014 (2014. gada 21. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 13

DIREKTĪVAS

- ★ Komisijas Direktīva 2014/103/ES (2014. gada 21. novembris), ar ko pielikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2008/68/EK par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem trešo reizi pielāgo zinātnes un tehnikas attīstībai ⁽¹⁾ 15

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2014/826/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2014. gada 10. novembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrmniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 94. sesijā attiecībā uz 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumu pieņemšanu 17
- ★ Padomes Lēmums 2014/827/KĀDP (2014. gada 21. novembris), ar ko groza Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem 19

2014/828/ES:

- ★ Eiropas Centrālās bankas Lēmums (2014. gada 15. oktobris) par nodrošināto obligāciju iegādes trešās programmas īstenošanu (ECB/2014/40) 22

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1246/2014**(2014. gada 19. novembris),****ar ko nosaka aizliegumu Spānijas kara kuģiem zvejot melnās matastes ES un starptautiskajos ūdeņos V, VI, VII un XII zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 1262/2012 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts kara kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts kara kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.⁽²⁾ Padomes 2012. gada 20. decembra Regula (ES) Nr. 1262/2012, ar ko nosaka konkrētu dziļūdens zivju krājumu zvejas iespējas ES kuģiem 2013. un 2014. gadā (OV L 356, 22.12.2012., 22. lpp.).

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 19. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

PIELIKUMS

Nr.	73/DSS
Dalībvalsts	Spānija
Krājums	BSF/56712-
Suga	Melnā mataste (<i>Aphanopus carbo</i>)
Zona	ES un starptautiskie ūdeņi V, VI, VII un XII zonā
Aizlieguma datums	6.11.2014.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1247/2014**(2014. gada 19. novembris),****ar ko nosaka aizliegumu Apvienotās Karalistes karoga kuģiem zvejot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos IIa un IV zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 19. novembrī

Komisijas

un tās priekšsēdētāja vārdā –

jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore

Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.⁽²⁾ Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Nr.	75/TQ43
Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste
Krājums	SRX/2AC4-C
Suga	Rajveidīgās zivis (<i>Rajiformes</i>)
Zona	Savienības ūdeņi IIa un IV zonā
Aizlieguma datums	10.11.2014.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1248/2014**(2014. gada 20. novembris),****ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 776/2014, ar ko nosaka kvantitatīvo ierobežojumu ārpuskvotas cukura eksportam līdz 2014./2015. tirdzniecības gada beigām, un ar kuru atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1061/2014**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 139. panta 2. punktu un 144. panta pirmās daļas g) punktu,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7.e pantu saistībā ar tās 9. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 139. panta 1. punkta pirmās daļas d) apakšpunktu cukura vai izoglikozes daudzumu, kas saražots tirdzniecības gada laikā, pārsniedzot minētās regulas 136. pantā norādīto kvotu, var eksportēt tikai tad, ja ir ievērots Komisijas noteiktais kvantitatīvais ierobežojums.
- (2) Regulā (EK) Nr. 951/2006 ir izklāstīti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā īstenot ārpuskvotas eksportu, jo īpaši attiecībā uz eksporta licenču izdošanu.
- (3) Sākotnēji attiecībā uz 2014./2015. tirdzniecības gadu tika lēsts, ka tirgus pieprasījumam atbilstu baltā cukura ekvivalentā izteikta ārpuskvotas cukura eksporta apjoma ierobežojums līdz 650 000 tonnām. Šāds ierobežojums ir ticis noteikts ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 776/2014 ⁽³⁾. Tomēr saskaņā ar jaunākajām aplēsēm sagaidāms, ka saražotā ārpuskvotas cukura daudzums sasniegs 6 200 000 tonnu. Tādēļ ārpuskvotas cukuram būtu jānodrošina papildu noiets tirgū.
- (4) tā kā Pasaules Tirdzniecības organizācijas noteiktais maksimālais eksporta apjoms 2014./2015. tirdzniecības gadā nav pilnībā izmantots, ir lietderīgi ārpuskvotas cukura eksporta kvantitatīvo ierobežojumu palielināt par 700 000 tonnām, lai Savienības cukura ražotājiem nodrošinātu papildu komerciespējas.
- (5) Tāpēc Regula (ES) Nr. 776/2014 būtu attiecīgi jāgroza.
- (6) Lai varētu atsākt ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu, pieteikumu iesniegšanas pārtraukšana, kas ir paredzēta Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1061/2014 ⁽⁴⁾ 1. panta 3. punktā, ir lietderīgi to atcelt. Īstenošanas regula (ES) Nr. 1061/2014 vairs nedod vēlamo rezultātu, tāpēc tā būtu jāatceļ.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 16. jūlija Īstenošanas regula (ES) Nr. 776/2014, ar ko nosaka kvantitatīvo ierobežojumu ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksportam līdz 2014./2015. tirdzniecības gada beigām (OV L 210, 17.7.2014., 11. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas 2014. gada 8. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1061/2014, ar ko nosaka piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficientu, kas piemērojams, izdodot eksporta licences, ar ko noraida eksporta licenču pieteikumus un pārtrauc ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu (OV L 293, 9.10.2014., 24. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 776/2014 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ārpuskvotas baltajam cukuram, kuru eksportē bez kompensācijas un kurš atbilst KN kodam 1701 99, 2014./2015. tirdzniecības gadam ierobežotais daudzums, kas minēts Regulas (ES) Nr. 1308/2013 139. panta 1. punkta pirmās daļas d) apakšpunktā, ir 1 350 000 tonnu.”

2. pants

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1061/2014 atceļ.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 20. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1249/2014
(2014. gada 21. novembris),
par atļauju lietot inozitolu par barības piedevu zivīm un vēžveidīgajiem
(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku ēdināšanā vajadzīga atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība. Minētās regulas 10. pants nosaka, ka atkārtoti jānovērtē piedevas, kuru lietošana atļauta atbilstoši Padomes Direktīvai 70/524/EEK ⁽²⁾.
- (2) Saskaņā ar Direktīvu 70/524/EEK pie grupas “vitamīni, provitamīni un noteiktas ķīmiskas vielas ar tiem līdzīgu iedarbību” piederušo inozitolu bez termiņa ierobežojuma atļāva lietot par barības piedevu visu sugu dzīvniekiem. Pēc tam minēto vielu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 1. punktu kā esošu barības līdzekli iekļāva Kopienas Lopbarības piedevu reģistrā.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 2. punktu, ko lasa kopā ar tās 7. pantu, tika iesniegts pieteikums uz inozitola atkārtotu novērtēšanu par barības piedevu zivīm, vēžveidīgajiem, kaķiem un suņiem. Pieteikumu iesniedzējs lūdza šo piedevu kvalificēt piedevu kategorijā “uzturfizioloģiskās piedevas”. Minētajam pieteikumam bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā prasītās ziņas un dokumenti.
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (“Iestāde”) 2014. gada 9. aprīļa atzinumā ⁽³⁾ secināja, ka inozitols, ja to lieto barībā, ievērojot piedāvātos lietošanas nosacījumus, kaitīgi neietekmē dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi. Iestāde arī secināja, ka inozitolu uzskata par lietderīgu nepieciešamā mikroelementa avotu zivju un vēžveidīgo uzturā. Iestāde uzskata, ka īpašas prasības uzraudzībai pēc piedevas laišanas tirgū noteikt nav vajadzīgs. Turklāt tā verificēja ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotās references laboratorijas iesniegto ziņojumu par dzīvnieku barības piedevas analīzes metodi.
- (5) Inozitola novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādēļ šo vielu būtu jāļauj lietot tā, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Tā kā nekaitīguma apsvērumi neliek atļaujas nosacījumu izmaiņas piemērot nekavējoties, ir lietderīgi noteikt pārejas periodu, kurā izlietot esošos minēto vielu saturošu barības piedevu, premiksu un barības maisījumu krājumus, kā atļauts Direktīvā 70/524/EEK.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts barības piedevu kategorijā “uzturfizioloģiskās piedevas” un funkcionālajā grupā “vitamīni, provitamīni un noteiktas ķīmiskas vielas ar tiem līdzīgu iedarbību”, par dzīvnieku barības piedevu lietot atļauts, ņemot vērā attiecīgajā pielikumā izklāstītos nosacījumus.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ Padomes 1970. gada 23. novembra Direktīva 70/524/EEK par barības piedevām (OV L 270, 14.12.1970., 1. lpp.).

⁽³⁾ EFSA Journal 2014, 12(5):3671.

2. pants

Pielikumā minēto vielu un to saturošu barību, kuras ražotas un marķētas pirms 2015. gada 12. jūnija saskaņā ar noteikumiem, kas bija piemērojami pirms 2014. gada 12. decembra, arī turpmāk drīkst laist tirgū un lietot, līdz beidzas esošie krājumi.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 21. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

Piedevas identifikācijas numurs	Piedeva	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
					Aktīvās vielas mg uz kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
Uzturfizioloģiskās piedevas: vitamīni, provitamīni un noteiktas ķīmiskas vielas ar tiem līdzīgu iedarbību								
3a900	Inozitols	<i>Piedevas sastāvs</i> Inozitols <i>Aktīvās vielas raksturojums</i> Inozitols Ķīmiskā formula: C₆H₁₂O₆ CAS Nr.: 87-89-8 Inozitols cietā veidā, iegūts ķīmiskā sintēzē. Tīrības kritērijs: minimums 97 %. <i>Analīzes metodes</i> ⁽¹⁾ Inozitola noteikšanai barības piedevā: šķīdumhromatogrāfija un infrasarkanās absorbcijas spektrofotometrija (Ph. Eur. 01/2008:1805). Inozitola kvantitatīvai noteikšanai barības piedevā – premiksu un barības mikrobioloģiskās aktivitātes analīze.	Zivis un vēžveidīgie	—	—	—	1. Piedevas un premiksa lietošanas norādījumos norāda glabāšanas un stabilitātes nosacījumus. 2. Drošībai: lietošanas laikā jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles un cimdi.	2024. gada 12. decembris

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodēm atrodama šajā saitē uz Kopienas references laboratorijas vietni: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1250/2014**(2014. gada 21. novembris),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 891/2009 attiecībā uz tarifa kvotām Serbijas izcelsmes cukuram**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 180. un 187. pantu,

tā kā:

- (1) Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbiju, no otras puses ⁽²⁾ ("SAN") tika apstiprināts ar Padomes un Komisijas Lēmumu 2013/490/ES, Euratom ⁽³⁾ un stājās spēkā 2013. gada 1. septembrī. SAN 26. panta 4. punktā ir paredzēts atbrīvot no muitas nodokļiem to Serbijas izcelsmes produktu importu Savienībā, kas minēti kombinētās nomenklatūras pozīcijā 1701 un 1702, nepārsniedzot ikgadējo tarifa kvotu, kas ir 180 000 tonnu.
- (2) Protokols Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽⁴⁾ ("protokols"), tika parakstīts 2014. gada 25. jūnijā. To parakstīt Eiropas Savienības, Eiropas Atomenerģijas kopienas un dalībvalstu vārdā ir atļauts ar Padomes Lēmumiem 2014/517/ES ⁽⁵⁾ un 2014/518/Euratom ⁽⁶⁾.
- (3) Ar protokola 2. pantu ir paredzēts SAN 26. panta 4. punkta grozījums, lai Serbijas izcelsmes cukuram palielinātu esošās tarifa kvotas, nosakot ikgadējās tarifa kvotas 181 000 tonnu apjomā.
- (4) Atbilstīgi Lēmuma 2014/517/ES 3. pantam protokolu saskaņā ar tā 14. pantu piemēro provizorisks no otrā mēneša pirmās dienas pēc tā parakstīšanas dienas, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai. Tomēr noteikumam par Serbijas izcelsmes cukura esošo tarifa kvotu palielinājumu būtu jāstājas spēkā no 2014. gada 1. augusta.
- (5) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 891/2009 ⁽⁷⁾ ir atvērtas tarifa kvotas cukura nozarē, tostarp tarifa kvotas Serbijas izcelsmes cukuram, un paredzēta to pārvaldība. Lai ņemtu vērā protokolu, ir attiecīgi jāgroza minētā regula.
- (6) Saskaņā ar protokola 11. pantu protokola provizorisks piemērošanas pirmajā gadā jauno tarifa kvotu apjomu un esošo tarifu kvotu apjoma palielinājumus aprēķina proporcionāli protokolā noteiktajiem ikgadējiem

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ OV L 278, 18.10.2013., 16. lpp.

⁽³⁾ Padomes un Komisijas 2013. gada 22. jūlija Lēmums 2013/490/ES, Euratom par to, lai noslēgtu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses (OV L 278, 18.10.2013., 14. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 233, 6.8.2014., 3. lpp.

⁽⁵⁾ Padomes 2014. gada 14. aprīļa Lēmums 2014/517/ES par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizorisks piemērotu protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 233, 6.8.2014., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Padomes 2014. gada 14. aprīļa Lēmums 2014/518/Euratom, ar ko apstiprina to, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 233, 6.8.2014., 20. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas 2009. gada 25. septembra Regula (EK) Nr. 891/2009, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību (OV L 254, 26.9.2009., 82. lpp.).

pamatapjomiem, ņemot vērā periodu, kas pagājis līdz 2014. gada 1. augustam. Tādēļ attiecībā uz 2014. gadu Serbijas izcelsmes cukura esošo kvotu apjoma palielinājums būtu jāpiemēro laikposmā no 2014. gada 1. augusta līdz 2014. gada 31. decembrim.

- (7) Tā kā atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 891/2009 3. panta 1. punktam tarifa kvotu pārvaldība šajā nozarē notiek tirdzniecības gada ietvaros, ir jāņem vērā tas, ka runa ir par palielinājumu, kas ir proporcionāls 2013./2014. tirdzniecības gadam atvērto tarifa kvotu apjomiem, un palielinājumu, kas ir proporcionāls apjomiem, kuri jāpiešķir 2014./2015. tirdzniecības gadam, saskaņā ar protokolu. Ikgadējā apjoma proporcionāls palielinājums laikposmam no 2014. gada augusta līdz septembrim atbilst 167 tonnām cukura. ņemot vērā to, ka līdz 2013./2014. tirdzniecības gada beigām nav iespējams izlietot minēto daudzumu, tas būtu jādara pieejams 2014./2015. tirdzniecības gadā.
- (8) Saskaņā ar SAN 135. panta otro daļu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu nepiemēro Kosovai ⁽¹⁾. Padomes Regula (EK) Nr. 2007/2000 ⁽²⁾ ir atcelta ar Regulu (EK) Nr. 1215/2009 ⁽³⁾. ņemot vērā to, ka Regulā (EK) Nr. 1215/2009 vairs nav paredzētas koncesijas to Kosovas izcelsmes produktu importam Savienībā, kas minēti kombinētās nomenklatūras pozīcijā 1701 un 1702, būtu jāsvīturo gan atsaucē uz Regulu (EK) Nr. 2007/2000, gan arī atsaucē uz Kosovu, kuras minētas Regulā (EK) Nr. 891/2009.
- (9) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 891/2009.
- (10) ņemot vērā to, ka 2014./2015. tirdzniecības gads sākas 2014. gada 1. oktobrī, Regulas (EK) Nr. 891/2009 grozījumi būtu jāpiemēro iespējami drīz un šai regulai būtu jāstājas spēkā nekavējoties.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 891/2009 groza šādi:

1) regulas 1. panta b) punktu svīturo;

2) regulas 1. panta g) punktu aizstāj ar šādu:

“g) 26. panta 4. punktā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbiju, no otras puses (*), kas grozīts ar Protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (**).

(*) OV L 278, 18.10.2013., 16. lpp.

(**) OV L 233, 6.8.2014., 3. lpp.”;

3) regulas 2. panta b) punktā vārdu “Kosovā” un attiecīgo zemsvītras piezīmi svīturo;

4) regulas I pielikuma II daļu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

(1) Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DPR 1244/1999 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

(2) Padomes 2000. gada 18. septembra Regula (EK) Nr. 2007/2000, ar kuru gan ievieš ārkārtas pasākumus tirdzniecībā ar tām valstīm un teritorijām, kas piedalās Eiropas Savienības asociācijas un stabilizācijas procesā vai ir ar to saistītas, gan groza Regulu (EK) Nr. 2820/98, gan arī atceļ Regulu (EK) Nr. 1763/1999 un Regulu (EK) Nr. 6/2000 (OV L 240, 23.9.2000., 1. lpp.).

(3) Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1215/2009, ar ko ievieš ārkārtas tirdzniecības pasākumus tām valstīm un teritorijām, kas piedalās vai ir saistītas ar Eiropas Savienības asociācijas un stabilizācijas procesu (OV L 328, 15.12.2009., 1. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2014./2015. tirdzniecības gada.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 21. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 891/2009 I pielikuma II daļu aizstāj ar šādu:

“II daļa. Balkānu valstu izcelsmes cukurs

TREŠĀ VALSTS vai muitas teritorija	Kārtas numurs	KN kods	Daudzums (tonnas)	Kvotas likme (EUR uz tonnu)
Albānija	09.4324	1701 un 1702	1 000	0
Bosnija un Hercegovina	09.4325	1701 un 1702	12 000	0
Serbija	09.4326	1701 un 1702	181 000 ⁽¹⁾	0
Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	09.4327	1701 un 1702	7 000	0

⁽¹⁾ 2014./2015. tirdzniecības gadam šis daudzums ir 181 167 tonnas.”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1251/2014**(2014. gada 21. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pantsŠī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 21. novembrī

Komisijas

un tās priekšsēdētāja vārdā –

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	67,1
	MA	71,2
	MK	78,8
	ZZ	72,4
0707 00 05	AL	62,5
	JO	203,0
	TR	133,9
	ZZ	133,1
0709 93 10	MA	38,9
	TR	124,3
	ZZ	81,6
0805 20 10	MA	86,3
	ZZ	86,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	59,1
	PE	74,4
	TR	70,7
	ZZ	68,1
	TR	80,3
0805 50 10	ZZ	80,3
0808 10 80	AU	203,7
	BR	53,4
	CA	133,4
	CL	86,9
	MD	29,7
	NZ	197,7
	US	102,4
	ZA	148,5
	ZZ	119,5
	CN	82,7
0808 30 90	US	201,1
	ZZ	141,9

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2014/103/ES

(2014. gada 21. novembris),

ar ko pielikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2008/68/EK par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem trešo reizi pielāgo zinātnes un tehnikas attīstībai

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 24. septembra Direktīvu 2008/68/EK par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvas 2008/68/EK I pielikuma I.1. iedaļa, II pielikuma II.1. iedaļa un III pielikuma III.1. iedaļa attiecas uz noteikumiem, kas ietverti starptautiskos nolīgumos par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem pa autoceļiem, dzelzceļiem un iekšējiem ūdensceļiem, kā definēts minētās direktīvas 2. pantā.
- (2) Šo starptautisko nolīgumu noteikumus atjaunina ik pēc diviem gadiem. Tādējādi šos nolīgumus jaunākajā grozītajā redakcijā piemēro no 2015. gada 1. janvāra ar pārejas periodu līdz 2015. gada 30. jūnijam.
- (3) Tāpēc Direktīvas 2008/68/EK I pielikuma I.1. iedaļa, II pielikuma II.1. iedaļa un III pielikuma III.1. iedaļa būtu attiecīgi jāgroza.
- (4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Bīstamo kravu transporta komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2008/68/EK grozījumi

Direktīvu 2008/68/EK groza šādi:

- 1) direktīvas I pielikuma I.1. iedaļu aizstāj ar šādu:

“I.1. ADR

ADR A un B pielikums, ko piemēro no 2015. gada 1. janvāra, saprotot, ka vārdus “Līgumslēdzēja puse” vajadzības gadījumā aizstāj ar vārdu “dalībvalsts”.”;

- 2) direktīvas II pielikuma II.1. iedaļu aizstāj ar šādu:

“II.1. RID

RID pielikums, kas ir COTIF C papildinājums, ko piemēro no 2015. gada 1. janvāra, saprotot, ka vārdus “RID līgumslēdzēja valsts” vajadzības gadījumā aizstāj ar vārdu “dalībvalsts”.”;

- 3) direktīvas III pielikuma III.1. iedaļu aizstāj ar šādu:

“III.1. ADN

ADN pievienotie noteikumi, ko piemēro no 2015. gada 1. janvāra, kā arī ADN 3. panta f) punkts, 3. panta h) punkts, 8. panta 1. punkts un 8. panta 3. punkts, saprotot, ka vārdus “Līgumslēdzēja puse” vajadzības gadījumā aizstāj ar vārdu “dalībvalsts”.”

⁽¹⁾ OV L 260, 30.9.2008., 13. lpp.

*2. pants***Transponēšana**

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2015. gada 30. jūnijam pieņem normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

*4. pants***Adresāti**

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 21. novembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER*

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 10. novembris)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 94. sesijā attiecībā uz 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumu pieņemšanu

(2014/826/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu un 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienības darbībai jūras transporta nozarē vajadzētu būt vērstai uz kuģošanas drošības uzlabošanu.
- (2) SJO Kuģošanas drošības komiteja 93. sesijā apstiprināja 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas (ESP) kodeksa grozījumus. Minētos grozījumus ir paredzēts pieņemt Kuģošanas drošības komitejas 94. sesijā, kas notiks 2014. gada novembrī.
- (3) 2011. gada ESP kodeksa grozījumi saskaņo šo kodeksu ar klasificēšanas sabiedrību praksi un ar dažiem nosacījumiem arī atļauj kuģa apkalpei veikt kravas tilpņu hidrostatisko testēšanu kapteiņa vadībā, nevis apsekotāja klātbūtnē.
- (4) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 530/2012 ⁽¹⁾ 5. un 6. pants paredz obligātu SJO stāvokļa novērtēšanas sistēmas (CAS) piemērošanu. CAS papildina 2011. gada ESP kodeksu, ko SJO Asambleja pieņēmusi ar Rezolūciju A.1049(27). 2011. gada ESP kodeksa B pielikuma B daļa attiecas uz naftas tankkuģu, kas nav dubultkorpusa naftas tankkuģi, apsekojumu laikā veicamajām pārbaudēm, un tajā norādīts, kā īstenojama pastiprinātā novērtēšana. Tādēļ jebkuras izmaiņas 2011. gada ESP kodeksā, ciktāl tās attiecas uz vienkorpusa naftas tankkuģiem, kas ir vairāk nekā 15 gadus veci, kļūs automātiski piemērojamas ar Regulu (ES) Nr. 530/2012.
- (5) Savienība nav ne SJO locekle, ne attiecīgo konvenciju un kodeksu līgumslēdzēja puse. Tādēļ Padomei ir jāpilnvaro dalībvalstis paust Savienības nostāju un dot piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no 2011. gada ESP kodeksa grozījumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Savienības nostāja SJO Kuģošanas drošības komitejas 94. sesijā ir – Regulas (ES) Nr. 530/2012 5. un 6. pantā minētajiem nolūkiem – piekrist 2011. gada ESP kodeksa grozījumiem, kas izklāstīti SJO dokumenta MSC 93/22/Add.3. 22. pielikuma B pielikuma B daļā.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 530/2012 (2012. gada 13. jūnijs), ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkorpusa naftas tankkuģiem (OV L 172, 30.6.2012., 3. lpp.).

2. Šā panta 1. punktā noteikto Savienības nostāju, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs, pauž dalībvalstis, kuras ir SJO locekles.
3. Par formālām un sīkām šīs nostājas izmaiņām var vienoties, neizdarot grozījumus tajā.

2. pants

Ar šo dalībvalstis tiek pilnvarotas Savienības interesēs dot piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no 1. panta 1. punktā minētajiem grozījumiem.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 10. novembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
M. MARTINA*

PADOMES LĒMUMS 2014/827/KĀDP**(2014. gada 21. novembris),****ar ko groza Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2008. gada 10. novembrī pieņēma Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu 2012/174/KĀDP ⁽²⁾.
- (2) Padome 2013. gada 22. jūlijā vienojās, ka ES turpina būt apņēmības pilna Somālijas piekrastē apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas. Tā atzinīgi vērtēja labos rezultātus, ko līdz šim guvusi tās jūras operācija *Atalanta*. Padome uzsvēra, ka, lai gan ir gūti lieliski panākumi cīņā pret jūras pirātismu, apdraudējums joprojām saglabājas un progress varētu apstāties.
- (3) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome (ANO DP) 2013. gada 18. novembrī pieņēma Rezolūciju 2125 (2013), ar ko tika atjaunots regulējums starptautiskajām darbībām cīņā pret pirātismu un tā pamatcēloņiem.
- (4) ES militārā operācija, kas minēta Vienotajā rīcībā 2008/851/KĀDP (*Atalanta*), būtu jāpagarina līdz 2016. gada 12. decembrim.
- (5) Padome 2013. gada 22. jūlijā papildus vienojās, ka ES turpinās integrēto pieeju drošības un tiesiskuma uzlabošanai Somālijā, balstoties uz Somālijas līdzdalību un atbildību, cieši koordinējot darbības ar citiem dalībniekiem un veidojot saskaņu un sinerģiju starp ES instrumentiem, jo īpaši starp tās kopējās drošības un aizsardzības politikas misijām un operācijām.
- (6) Ar minēto integrēto pieeju, kas balstīta uz paktu par *New Deal* Somālijai, būtu jāstiprina jūras spēki Somālijā un reģionā, vērsties pret pirātisma pamatcēloņiem un mazinot pirātu tīklu iespējas izbēgt no soda saistībā ar citām noziedzīgām darbībām jūrā, tādējādi radot nosacījumus, kas veicina *Atalanta* mērķu sasniegšanu.
- (7) Šajā sakarā operācijas *Atalanta* ieguldījums ar sekundāriem uzdevumiem, esošo līdzekļu un spēju robežās un rīkojoties pēc pieprasījuma, ES integrētajā pieejā Somālijā un attiecīgajās starptautiskās kopienas darbībās, palīdzētu vērsties pret pirātisma pamatcēloņiem un tā tīkliem. Minētos sekundāros uzdevumus veiktu, lai atbalstītu *Atalanta* izejas stratēģiju.
- (8) Lai sekmētu pirātisma apkarošanas tiesību aktu piemērošanu, vienlaicīgi uzlabojot *Atalanta* veiktu uz izlūkdatiem balstītu pirātisma apkarošanas operāciju efektivitāti, būtu jāveicina *Atalanta* sadarbība ar tiesībaizsardzības iestādēm.
- (9) Nekas no šajā lēmumā vai Vienotajā rīcībā 2008/851/KĀDP teiktā neliedz *Atalanta* iesaistīto valstu personālam pildīt to pienākumus saskaņā ar piemērojamiem valstu tiesību aktiem.
- (10) Ir nepieciešams noteikt finanšu atsaucē summu, kas paredzēta *Atalanta* kopējo izmaksu segšanai laikposmam no 2014. gada 13. decembra līdz 2016. gada 12. decembrim.
- (11) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Vienotā rīcība 2008/851/KĀDP,

⁽¹⁾ Padomes Vienotā rīcība 2008/851/KĀDP (2008. gada 10. novembris) par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (OV L 301, 12.11.2008., 33. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2012/174/KĀDP (2012. gada 23. marts), ar ko groza Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (OV L 89, 27.3.2012., 69. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP groza šādi:

1) vienotās rīcības 1. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Tāpat *Atalanta*, esošo līdzekļu un spēju robežās un rīkojoties pēc pieprasījuma, kā ar izpilddarbībām nesaistītu sekundāru uzdevumu var sniegt ieguldījumu ES integrētajā pieejā Somālijā un attiecīgajās starptautiskās kopienas darbībās, tādējādi palīdzot vērsties pret pirātisma pamatcēloņiem un tā tīkliem.”;

2) vienotās rīcības 2. panta g)–i) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

“g) vāc saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem e) punktā minēto personu personas datus, kuri attiecas uz īpatnībām, kas var palīdzēt šādas personas identificēt, tostarp pirkstu nospiedumus, kā arī šādu informāciju, izņemot citus personas datus – uzvārdu, pirmslaulību uzvārdu, vārdus un visus pseidonīmus vai pieņemtos vārdus; dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, dzimumu; dzīvesvietu, profesiju un atrašanās vietu; datus par vadītāja apliecībām, identifikācijas dokumentiem un pases datus;

h) lai datus izplatītu Starptautiskās Kriminālpolicijas organizācijas (INTERPOLS) kanālos un pārbaudītu tos INTERPOLA datubāzēs un gaidot, kamēr Savienība un INTERPOLS noslēgs vienošanos, dalībvalstu INTERPOLA centrālajam valsts birojam (CVB) saskaņā ar kārtību, par ko jāvienojas ES operācijas komandierim un attiecīgā CVB vadītājam, nosūta šādus datus:

— personas datus, kas minēti g) apakšpunktā,

— datus par iekārtām, kurus šādas personas izmanto.

Personas datus pēc to nosūtīšanas ITERPOLAM neuzglabā;

i) nosūta h) apakšpunktā minētos datus EIROPOLAM saskaņā ar noteikumiem, ko paredz vienošanās, kas noslēdzama starp Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos un EIROPOLS. Personas datus pēc to nosūtīšanas EUROPOLAM neuzglabā;

j) esošo līdzekļu un spēju robežās palīdz pārraudzīt zvejas darbības Somālijas piekrastē un atbalsta Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) izstrādāto Somālijas jurisdikcijā esošos ūdeņos veiktas nerūpnieciskās un rūpnieciskās zvejas licencēšanas un reģistrēšanas sistēmu, kad tā sāks darbību, neiekļaujot nekādas izpildes darbības;

k) cieši koordinējot ar Eiropas Ārējās darbības dienestu, uztur sakarus ar Somālijas vienībām un privātiem uzņēmumiem, kuri darbojas to vārdā, kas Somālijas piekrastē aktīvi iesaistās plašākos ar jūras drošību saistītos jautājumos, lai labāk izprastu to darbības un spējas un novērstu ar jūrā veiktām darbībām saistītus konfliktus;

l) nodrošinot loģistikas atbalstu, zināšanas vai apmācību jūrā, pēc EUCAP NESTOR, EUTM Somalia, ES īpaši pārstāvja Āfrikas raga reģionā un ES misijas Somālijā pieprasījuma un esošo līdzekļu un spēju robežās palīdz tiem attiecībā uz to pilnvarām un operācijas *Atalanta* zonu un sekmē to, lai tiktu īstenotas attiecīgas ES programmas, jo īpaši saskaņā ar desmito EAF īstenoto reģionālo Jūras drošības programmu;

m) ar attiecīgā Komisijas dienesta starpniecību Indijas okeāna tunzivju komitejai, tās dalībvalstīm un FAO dara pieejamus datus, ko par zvejas darbībām ievākušas EUNAVFOR vienības Somālijas piekrastē, un pēc tam, kad jūras spēku veidošanas jomā, tostarp attiecībā uz informācijas apmaiņas drošības pasākumiem, krastā ir gūti pietiekami panākumi, palīdzēt Somālijas iestādēm, darot tām pieejamus operācijas laikā apkopotus datus par zvejas darbībām;

n) saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju un esošo līdzekļu un spēju robežās atbalsta Somālijas un Eritrejas Uzraudzības grupas (SEMG) darbības saskaņā ar ANO DP Rezolūcijām 2060 (2012), 2093 (2013) un 2111 (2013), veicot uzraudzību un ziņojot SEMG par uzmanību piesaistījušiem kuģiem, kurus tur aizdomās par pirātu tīklu atbalstīšanu.”;

3) vienotās rīcības 14. pantam pievieno šādu punktu:

“4. ES militārās operācijas kopējo izmaksu finanšu atsaucē summa laikposmam no 2014. gada 13. decembra līdz 2016. gada 12. decembrim ir EUR 14 775 000. Lēmuma 2011/871/KĀDP 25. panta 1. punktā minētā finanšu atsaucē summas procentuālā daļa ir noteikta 0 % apmērā.”;

4) vienotās rīcības 16. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. ES militārā operācija beidzas 2016. gada 12. decembrī.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2014. gada 21. novembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
C. CALEDA*

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS**(2014. gada 15. oktobris)****par nodrošināto obligāciju iegādes trešās programmas īstenošanu****(ECB/2014/40)****(2014/828/ES)**

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 127. panta 2. punkta pirmo ievilkumu,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 12.1. panta otro daļu saistībā ar 3.1. panta pirmo ievilkumu un 18.1. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu (turpmāk – “ECBS Statūti”) 18.1. pantu Eiropas Centrālā banka (ECB) un dalībvalstu, kuru valūta ir euro, nacionālās centrālās bankas (turpmāk – “NCB”), var darboties finanšu tirgos, t. sk., tieši pērkot un pārdodot tirgojamus instrumentus.
- (2) Padome 2014. gada 4. septembrī nolēmusi, ka jāuzsāk jauna nodrošināto obligāciju iegādes programma (turpmāk – “NOIP3”). Līdztekus ar aktīviem nodrošinātu vērtspapīru iegādes programmai (ANVIP) un ilgāka termiņa refinansēšanas mērķoperācijām (ITRM) ⁽¹⁾ NOIP3 turpmāk uzlabos monetārās politikas transmisiju, atbalstīs eurozonas tautsaimniecības kreditēšanu, atstās pozitīvu ietekmi uz citiem tirgiem, tādējādi mīkstinot ECB monetārās politikas nostāju, kā arī veicinot inflācijas atgriešanos aptuveni 2 % līmenī.
- (3) Eurosistēmas centrālo banku veiktā atbilstošu nodrošināto obligāciju tiešā iegāde NOIP3 ietvaros, kas ir daļa no vienotās monetārās politikas, jāīsteno vienoti un decentralizēti saskaņā ar šo lēmumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Nodrošināto obligāciju tiešas iegādes programmas izveide un darbības joma**

Eurosistēma ar šo izveido NOIP3, kuras ietvaros Eurosistēmas centrālās bankas iegādājas atbilstošas nodrošinātās obligācijas 2. panta izpratnē. Saskaņā ar NOIP3, Eurosistēmas centrālās bankas var iegādāties atbilstošas nodrošinātās obligācijas no atbilstošiem darījuma partneriem sākotnējos vai otrreizējos tirgos, ievērojot 3. pantā darījuma partneriem noteiktos atbilstības kritērijus.

*2. pants***Nodrošināto obligāciju atbilstības kritēriji**

Nodrošinātās obligācijas, kuras atbilst monetārās politikas operāciju mērķiem saskaņā ar Pamatnostādnes ECB/2011/14 ⁽²⁾ I pielikuma 6.2.1. sadaļu un kas papildus atbilst pašu nodrošinājuma apstiprināšanas prasībām, kā noteikts Pamatnostādnes ECB/2011/14 I pielikuma 6.2.3.2. sadaļā (piektā daļa), un ko emitējušas eurozonā reģistrētas

⁽¹⁾ 2014. gada 29. jūlija Lēmums ECB/2014/34 par pasākumiem attiecībā uz ilgāka termiņa refinansēšanas mērķoperācijām (OV L 258, 29.8.2014., 11. lpp.).

⁽²⁾ 2011. gada 20. septembra Pamatnostādne ECB/2011/14 par Eurosistēmas monetārās politikas instrumentiem un procedūrām (OV L 331, 14.12.2011., 1. lpp.).

kredītiestādes, ir atbilstošas tiešai iegādei saskaņā ar NOIP3. *Multi-cédulas*, kuras atbilst monetārās politikas operāciju mērķiem saskaņā ar Pamatnostādnes ECB/2011/14 I pielikuma 6.2.1. sadaļu un kuras emitēja eurozonā reģistrēti īpaša mērķa uzņēmumi, ir atbilstošas tiešai iegādei saskaņā ar NOIP3.

Minētās nodrošinātās obligācijas ir atbilstošas tiešai iegādei saskaņā ar NOIP3 ar nosacījumu, ka tās atbilst šādām papildu prasībām:

1. Tās atbilst vismaz minimālajam vislabākajam pieejamam 3. līmeņa kredītpējas kredītnovērtējumam (KSL3, kas šobrīd ir līdzvērtīgs ārējās kredītnovērtējuma iestādes (*external credit assessment institution – ECAI*) “BBB-” vai ekvivalentam reitingam), ko piešķirusi vismaz viena no Eurosistēmas kredītu novērtējuma sistēmas (*Eurosystem credit assessment framework – ECAF*) atzītajām ECAI.
2. Pirmās ⁽¹⁾, otrās ⁽²⁾ (attiecīgi NOIP1 un NOIP2) un trešās (NOIP3) nodrošināto obligāciju iegādes programmas kopējiem turējumiem, kā arī citiem Eurosistēmas centrālo banku turējumiem piemēro 70 % emisijas ierobežojumu katram starptautiskajam vērtspapīru identifikācijas numuram.
3. Nodrošinātās obligācijas jāizsaka euro, tās jātur, kā arī norēķini par tām jāveic eurozonā.
4. Nodrošinātās obligācijas, kuras emitējuši uzņēmumi, kuru darbība Eurosistēmas kredītooperācijās ir apturēta, nepiedalās NOIP3 iegādes programmā uz šādu uzņēmumu darbības kredītooperācijās apturēšanas laiku.
5. Nodrošinātām obligācijām, kurām šobrīd nav KSL3 reitinga Kiprā un Grieķijā, jāsasniedz minimālais aktīvu kredītreitings, kas ir jurisdikcijas attiecīgās ECAI noteiktais nodrošināto obligāciju maksimāli sasniedzamais kredītreitings, ciktāl nodrošinājuma atbilstības prasības tirgojamiem parāda instrumentiem, kurus emitē vai garantē Grieķijas vai Kipras valdība saskaņā ar Pamatnostādnes ECB/2014/31 ⁽³⁾ 8. panta 2. punktu, nepiemēro Eurosistēmas obligāto kredītpējas līmeni, kā arī attiecībā uz šādām obligācijām piemēro 30 % emisijas ierobežojumu katram starptautiskajam vērtspapīru identifikācijas numuram, kas piemērojams NOIP1, NOIP2, NOIP3 un citiem Eurosistēmas centrālo banku kopējiem turējumiem, ar nosacījumu, ka tās atbilst šādām papildu prasībām, lai nodrošinātu riska līdzvērtīgumu:
 - a) tiek sniegti mēneša pārskati par nodrošinājuma pūla raksturlielumiem, t. sk. kredītu līmeņa datiem, tai NCB, kur atrodas emitents, kā arī par programmas strukturālām iezīmēm un informācija par emitentu; pārskata paraugu darījuma partneriem dara pieejamu attiecīgā NCB;
 - b) nodrošinājumam obligāti jābūt vismaz 25 % lielākam par obligāciju nominālvērtību; noteikumus nodrošinājuma lieluma aprēķināšanai darījuma partneriem dara pieejamus attiecīgā NCB;
 - c) valūtas riska ierobežojumus darījumos ar darījuma partneriem, kuru reitings ir “BBB-” vai augstāks, attiecībā uz prasībām, kuras denominētas valūtās, kas nav euro, iekļauj programmas nodrošinājuma pūlā, vai arī vismaz 95 % aktīvu jābūt denominētiem euro;
 - d) nodrošinājuma pūla kredītpasības ir pret eurozonā esošiem debitoriem.
6. Emitenta paturētas nodrošinātās obligācijas ir atbilstošas iegādei saskaņā ar NOIP3, ja tas atbilst iepriekš precizētiem atbilstības kritērijiem.

3. pants

Atbilstošie darījuma partneri

Šādi darījuma partneri ir NOIP3 atbilstošie darījuma partneri gan tiešajiem darījumiem, gan vērtspapīru aizdošanas darījumiem, kas ietver nodrošinātās obligācijas Eurosistēmas NOIP3 turētajos portfeļos: a) iekšzemes darījuma partneri, kas piedalās Eurosistēmas monetārās politikas operācijās, kā tas noteikts Pamatnostādnes ECB/2011/14 I pielikuma 2.1. sadaļā; un b) citi darījuma partneri, ko Eurosistēmas centrālās bankas izmanto euro denominēto vērtspapīru portfeļu ieguldīšanai, t. sk. ārpus eurozonas esošie darījuma partneri, kas veic operācijas ar nodrošinātām obligācijām.

⁽¹⁾ 2009. gada 2. jūlija Lēmums ECB/2009/16 par nodrošināto obligāciju pirkšanas programmas īstenošanu (OV L 175, 4.7.2009., 18. lpp.).

⁽²⁾ 2011. gada 3. novembra Lēmums ECB/2011/17 par nodrošināto obligāciju pirkšanas otrās programmas īstenošanu (OV L 297, 16.11.2011., 70. lpp.).

⁽³⁾ 2014. gada 9. jūlija Pamatnostādne ECB/2014/31 par papildu pagaidu pasākumiem attiecībā uz Eurosistēmas refinansēšanas operācijām un nodrošinājuma atbilstību, kā arī grozījumiem Pamatnostādņē ECB/2007/9 (OV L 240, 13.8.2014., 28. lpp.).

*4. pants***Noslēguma noteikums**

Šis lēmums stājas spēkā dienā pēc tā publicēšanas ECB interneta lapā.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 15. oktobrī

ECB prezidents

Mario DRAGHI

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV